

NEU!

iDuctor[®]

Das ultimative
Werkzeug zum
flammenlosen
Erwärmen



2013:
*good industrial
design*

Sieger GIO 2013
Spezielles Award
ERGONOMIE

BEDIENUNGSANLEITUNG

iDuctor[®] W1200

Stand: Januar 2014



IDTOOLS.EU

Hersteller

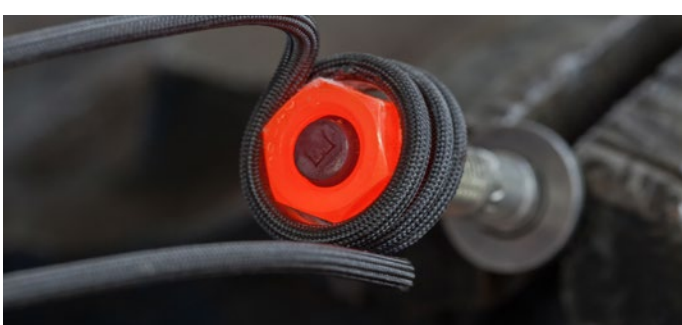
iDtools B.V.
Elektronicaweg 15
NL-2628 XG DELFT

N I E D E R L Ä N D E

www.idtools.eu
info@idtools.eu

T +31 (0) 88 06 06 500

F +31 (0) 88 06 06 555



Inhaltsangabe

Lieferumfang	4
Produktdaten	5
Technische Daten	5
Umgebungsbedingungen	5
Bedienung	5
Piktogramme	5
Von der Bedienung auszuschließende Personen	6
Inbetriebnahme	6
LED-Beleuchtung und Ventilator	9
Drehschalter und Betriebstaste	9
Fehlermeldungen	10
Überhitzungsschutz	10
Anschlussschutz	10
Überspannungsschutz und Überstromschutz	10
Wartung und Pflege	10
EG-Konformitätserklärung	11
Patente und Patenteintragung	12
Standardausrüstung	13
Induktionsspulen-Satz	13
Gesondert erhältliches Zubehör: iDpad 1515	13
Garantie und Reparatur	14



Einleitung

Der iDuctor ist ein Elektrowerkzeug, das mit Hilfe von Induktionstechnik magnetisierbares Metall erwärmen kann, zum Beispiel eine Schraube oder einen anderen Gegenstand. Welche anderen Materialien erwärmt werden können, probieren Sie am besten aus. Für die Erwärmung der verschiedensten Gegenstände sind acht verschiedene Induktionsspulen und ein Induktionsschlauch im Lieferumfang inbegriffen.

Lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme des iDuctor die Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Lieferumfang

Der iDuctor wird als komplettes Set in einem Koffer mit folgendem Inhalt geliefert:

- iDuctor
- drei verschiedene Induktionsspulen
- Netzkabel mit IEC Lock
- Bedienungsanleitung
- Sicherheitsdatenblatt



Produktdaten

Technische Daten

- Netzspannung: 230 V Wechselfspannung +/- 10 %
- Frequenz: 50 – 60 Hz
- Leistung: 1200 W
- Die Verwendung eines Stromaggregats ist zulässig, sofern es über eine ausreichende Leistung verfügt und die Ausgangsspannung eine reine Sinusspannung im richtigen Frequenzbereich (50 – 60 Hz) ist.
- Schutzklasse: I

SICHERHEITSHINWEIS

Schließen Sie das Gerät immer an einen Stromkreis mit einer Sicherung von mindestens 10 A und höchstens 16 A an (das Gerät hat keine interne Sicherung).

Verwenden Sie sicherheitshalber immer eine Wandsteckdose mit Randerde (Klasse I).

SICHERHEITSHINWEIS

Das Gerät hat keinen Hauptschalter zum Ein und Ausschalten.

Sobald das Netzkabel angeschlossen ist, steht das Gerät unter Spannung.

Umgebungsbedingungen

- Temperaturbereich: -5 °C bis +40 °C
- Luftfeuchtigkeit: 0 – 90 %, keine Kondensation
- IP 20
- nicht über 2.000 Meter über dem Meeresspiegel verwenden

Bedienung

Piktogramme

Piktogramme auf dem iDuctor haben folgende Bedeutung:



Achtung! Es wird ein Magnetfeld erzeugt.
Dadurch können magnetische Datenträger auf Bankkarten etc. gelöscht werden.



Achtung! Das Gerät darf nicht von Personen bedient werden,
die einen Herzschrittmacher tragen.



Achtung!
Einzelne Teile des Geräts können heiß werden.

Von der Bedienung auszuschließende Personen

⚠ ACHTUNG

Der iDuctor darf nicht von folgenden Personen bedient werden:

- Personen mit einem Herzschrittmacher;
- Personen mit einer geistigen oder körperlichen Einschränkung, die bei der Bedienung des Geräts zu einer Gefahr für die betreffende Person und/oder deren Umgebung führen könnte;
- Personen unter 16 Jahren, sofern die Arbeit mit dem Gerät nicht von einem Erwachsenen überwacht wird.

Inbetriebnahme

Vor der Inbetriebnahme des Geräts vergewissern Sie sich bitte:

- dass das Original-Netzkabel mit IEC Lock am Gerät angeschlossen ist
- (nehmen Sie im Zweifelsfall bitte Kontakt mit dem Lieferanten auf);
- dass der iDuctor unbeschädigt ist (keine Risse oder Löcher im Gehäuse aufweist);
- dass ausschließlich iDuctor Induktionsspulen verwendet werden, die gemäß den Spezifikationen des Herstellers hergestellt wurden.



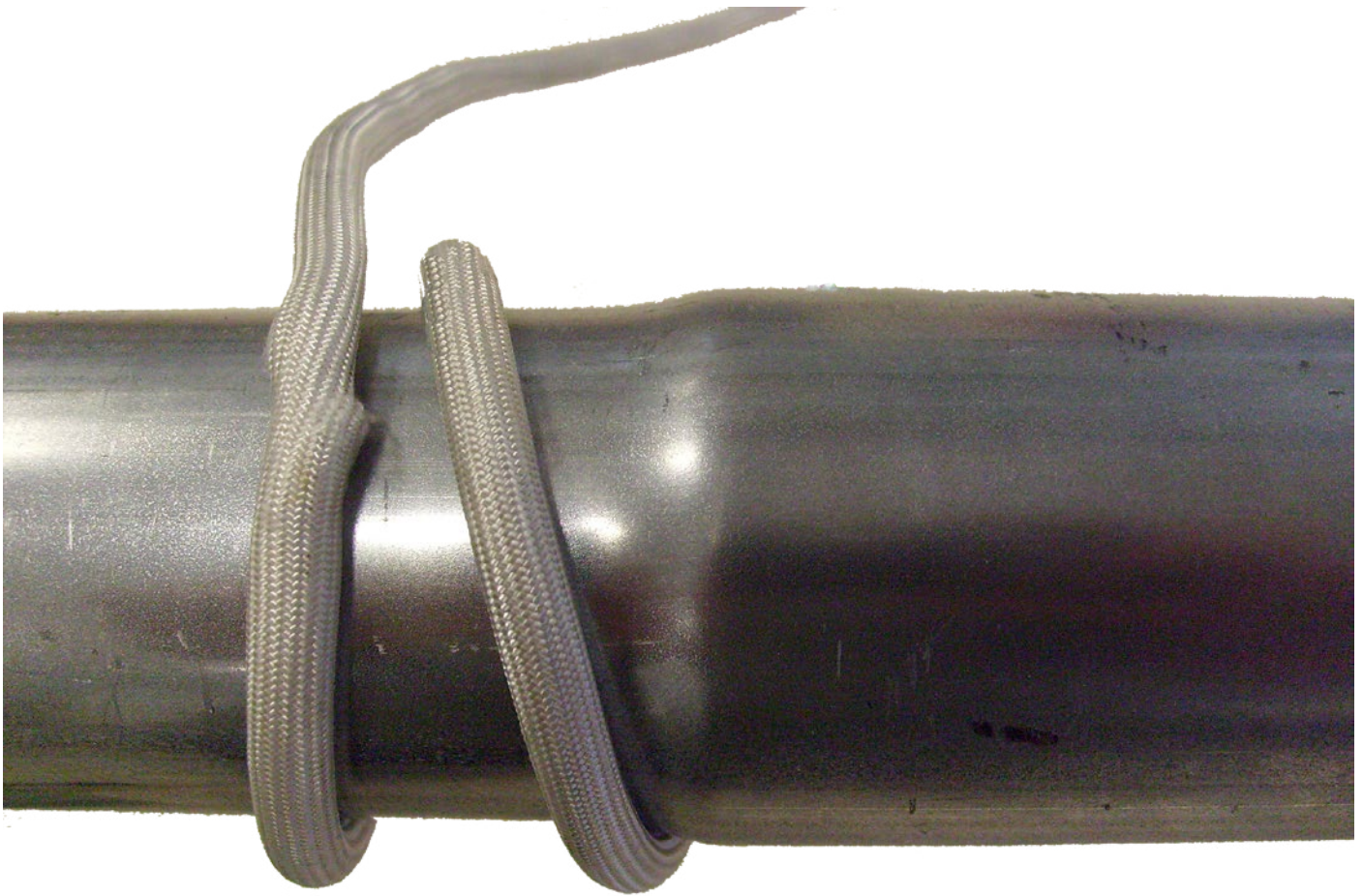


Bevor mit dem Erwärmen begonnen werden kann, muss eine Induktionsspule oder der Induktionsschlauch an dem Gerät befestigt werden. Dank des patentierten Klemmmechanismus ist diese Verbindung sehr fest. Zum Befestigen am Gerät oder Lösen vom Gerät müssen die beiden Tasten an den Seiten gleichzeitig gedrückt werden. Es ist auch möglich, das Gerät auf die Seite zu legen, sodass durch Drücken einer Taste beide Tasten gleichzeitig betätigt werden. Sie können das Gerät auch zwischen die Knie klemmen und die Tasten auf diese Weise betätigen; dann haben Sie beide Hände frei.

Drücken Sie die beiden seitlichen Tasten und stecken Sie die Enden der Induktionsspule oder des Induktionsschlauchs bis zum Anschlag in die Öffnungen an der Vorderseite des iDuctor. Lassen Sie dann die Tasten wieder los. Der patentierte Klemmmechanismus sorgt dafür, dass die Induktionsspule sehr fest sitzt. Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts noch einmal, ob Sie die Enden der Induktionsspule bzw. des Induktionsschlauchs tief genug eingeschoben haben und ob die Verbindung fest ist.

⚠ ACHTUNG

Verwenden Sie bitte eine Induktionsspule, die den zu erwärmenden Gegenstand in einem möglichst geringen Abstand umschließt, ihn aber nicht berührt. Dann funktioniert die magnetische Energieübertragung am besten und der Gegenstand wird am schnellsten erwärmt. Damit verhindern Sie auch, dass der Schutzmantel der Spule beschädigt wird oder durch Überhitzung vorzeitig verschleißt.

**⚠ ACHTUNG**

Bei Verwendung des Induktionsschlauchs ist es wichtig, den zu erwärmenden Gegenstand mit möglichst wenigen Wicklungen zu versehen. Bei zu vielen Wicklungen wird die Stromstärke zu hoch, sodass die Sicherung angesprochen wird. Die optimale Anzahl der Wicklungen ist von dem zu erwärmenden Gegenstand abhängig. Beginnen Sie mit einer Wicklung und erhöhen Sie – falls erforderlich – die Anzahl der Wicklungen schrittweise.

⚠ ACHTUNG

Wenn der iDuctor mit reduzierter Leistung betrieben wird, kann das Gerät ein tickendes Geräusch verursachen. Dies ist normal, also kein Defekt.



Drehschalter und Betriebstaste

Der patentierte Drehschalter am hinteren Ende des iDuctor dient dazu, die Dauer der Erwärmung und die Leistung einzustellen. Die Einstellung muss erfolgen, bevor Sie auf die oben an dem Gerät befindliche Betriebstaste drücken, um mit der Erwärmung zu beginnen. Während der Erwärmung können die Einstellungen nicht geändert werden. Nachdem Sie Erwärmdauer und Leistung eingestellt haben, halten Sie die Spule um den zu erwärmenden Gegenstand und drücken die Betriebstaste oben auf dem Gerät. Bei Stand 1 bis 5 schaltet sich das Gerät nach der eingestellten Erwärmdauer automatisch aus. Bei Stand 6 erwärmt das Gerät so lange, bis Sie die Betriebstaste loslassen oder der iDuctor durch den internen Überhitzungsschutz automatisch ausgeschaltet wird. Sobald der iDuctor ausreichend abgekühlt ist, kann das Erwärmen fortgesetzt werden. Drücken Sie dann erneut die Betriebstaste. Der iDuctor ist aktiv, wenn die vorn integrierte LED leuchtet.

LED-Beleuchtung und Ventilator

Sobald Sie die Betriebstaste drücken, leuchtet die LED, sodass der zu erwärmende Gegenstand angeleuchtet wird. Außerdem schaltet sich der Ventilator ein, der das System kühlt. Der Ventilator bleibt während der gesamten Erwärmdauer in Betrieb und arbeitet auch danach noch weiter, falls die intern gemessene Temperatur zu hoch ist. Sobald die Temperatur wieder ein normales Niveau erreicht hat, schaltet sich der Ventilator automatisch aus. Lassen Sie das Gerät deshalb bitte am Stromnetz angeschlossen (230 Volt), bis sich der Ventilator nicht mehr dreht. Wenn eine Störung auftritt, schaltet sich der iDuctor aus bzw. nicht ein. Beim Drücken der Betriebstaste blinkt dann die LED (siehe: „Fehlermeldungen“.)



Zur Vorbeugung von Schäden müssen iDuctor und Induktionsspule nach dem Betrieb gut abkühlen, bevor sie wieder in den Koffer gelegt werden. Sowohl das Gerät als auch die Induktionsspulen und der Induktionsschlauch können während des Betriebs heiß werden.

Fehlermeldungen

Der iDuctor hat mehrere interne (patentiert) Schutzvorrichtungen. Sobald eine Schutzvorrichtung anspricht, schaltet sich das Gerät aus und die LED blinkt, wenn die Betriebstaste gedrückt wird. Der iDuctor ist mit einem patentierten mikroprozessorgesteuerten Induktionsgenerator ausgerüstet. Bei Überlastung oder Überhitzung des Generators regelt der Prozessor die Leistung automatisch herunter, um einen Schaden am Induktionsgenerator zu verhindern.

Überhitzungsschutz

Sobald die interne Temperatur zu hoch wird, bricht der iDuctor die Erwärmung ab.

Prüfen Sie, 1) ob der Ventilator noch funktioniert;

2) ob die Luftöffnungen des Geräts frei sind;

3) ob der iDuctor an den Strom angeschlossen ist, damit die Kühlung gewährleistet ist;

4) ob ausschließlich Spulen von autorisierten Händlern verwendet werden.

Maßnahme: Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Das Gerät prüft die Temperatur selbstständig. Es kann nicht weitergearbeitet werden, bevor die Temperatur im Gerät wieder ausreichend gesunken ist (dann ist kein Ventilatorgeräusch mehr zu hören).

Anschlussschutz

Prüfen Sie, 1) ob die Induktionsspule bzw. der –schlauch korrekt im Gerät steckt;

2) ob eine Induktionsspule bzw. der Induktionsschlauch beschädigt ist;

3) ob durch Induktionsspulen ein Kurzschluss verursacht wurde (durch Masseschluss oder durch die Spulen untereinander).

Netzschutz

Prüfen Sie, in dem Falle, dass ein Generator verwendet wird, ob der iDuctor an einem Standard-Netzanschluss arbeitet. Möglicherweise sind Leistung, Frequenz oder Stromstärke des Generators nicht korrekt.

Überspannungsschutz und Überstromschutz

Prüfen Sie, 1) ob die Netzspannung zu hoch ist;

2) ob durch Induktionsspulen ein Kurzschluss verursacht wird (durch Masseschluss oder durch die Spulen untereinander);

3) ob bei Verwendung des Induktionsschlauchs zu viele Wicklungen um den zu erwärmenden Gegenstand gelegt worden sind.

Maßnahme: Vermindern Sie die Anzahl der Wicklungen und versuchen Sie es erneut.

Wartung und Pflege

Der iDuctor ist wartungsfrei. Das Gehäuse wird mit einem trockenen Tuch gereinigt.

⚠ ACHTUNG Verwenden Sie niemals ein feuchtes oder nasses Tuch und verwenden Sie keine Lösungsmittel: Diese können das Gerät beschädigen und/oder dessen Funktion beeinträchtigen. Verwenden Sie niemals eine Induktionsspule, deren isolierender Schutzmantel beschädigt oder verschlissen ist.

HedoN Electronic Developments B.V.
 Delftech Park
 Elektronikaweg 15
 2628 XG DELFT
 THE NETHERLANDS
 Phone: +31 15 2755555
 E-mail: info@hedon.nl
 info@hedon.nl



We,

HedoN electronic developments B.V.

declare, under our sole responsibility, that the product:

iDuctor with reference number HED7313001 till HED7313010

to which this declaration relates, is in conformity with EMC Directive (EMC) 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility and where appropriate is in conformity with the relevant following standard(s) or other such specifications:

EN 55011: (2009) + A1 (2010) (conducted and radiated emission)
 EN 61000-6-1 (2007) Immunity
 EN 61000-3-2 (2006) + A1 (2009) + A2 (2009) Emission
 EN 61000-3-3 (2008) Emission

And also to the Low Voltage Directive 2006/95EC relating to safety and where appropriate is in conformity with the relevant following standard(s) or other such specifications:

EN 60335-1: (2012) Safety of household and similar electrical appliances

according to the technical specification of 24-6-2013 iDuctor kit version 02.

Place of issue : Delft
 Date of issue : June 24, 2013

D.E.H. Lamaker
 Manager Development



HedoN
 Elektronikaweg 15, 2628 XG DELFT
 Telefoonnummer: 015-275.5555
 Faxnummer: 015-275.5550

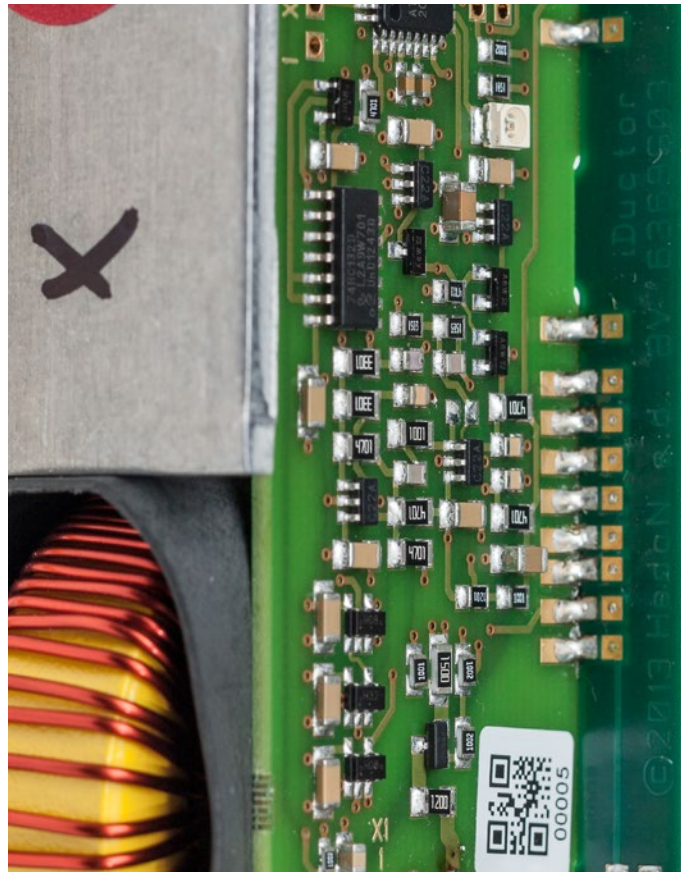
www.hedon.nl

Patente und Patenteintragung

Alle patentierten Teile sind unter folgender Nummer eingetragen: EP 131665946.2



Der patentierte Klemmmechanismus ermöglicht leichtes Auswechseln der Spulen und gewährleistet eine feste Verbindung.



mikroprozessorgesteuerter Induktionszyklus



Einstellung von Leistung und Erwärmdauer mit nur einem Schalter



intelligente Lösung: Netzkabel mit IEC Lock an dem Elektrowerkzeug

Standardausrüstung



Induktionsspulen-Satz

	Artikelnummer	Draht- dicke	Innen- durchmesser	Windungen	Länge	Hitze- beständigkeit
#						
1	52M30-240	3,5	52	3,5	240	250° C
1	47M24-240	3,5	47	3,5	240	250° C
1	40M20-200	3,5	40	3,5	200	250° C
1	32M16-200	3,5	32	3,5	200	250° C
1	32M12-200	3,5	26	3,5	200	250° C
1	32M10-250	3,5	23	3,5	250	250° C
1	32M10-150	3,5	23	3,5	150	250° C
1	18M08-150	3,5	18	3,5	150	250° C
1	Ucoil	3,5	160	0,5	600	250° C
1	FL1100	3,5		-	1100	450° C



Gesondert erhältliches Zubehör: **iDpad 1515** zum Entfernen von Zierstreifen, Stoßleisten, Aufklebern, Klebstoff und Farbresten und dergl.

Garantie und Reparatur

Die iDtools B.V. und ihre Vertriebspartner gewähren auf alle Teile und auf das Material des iDuctor 1200W ein (1) Jahr Garantie ab dem Kaufdatum. Die Induktionsspulen und der Induktionsschlauch sind von dieser Garantie ausgenommen. Es wird vorausgesetzt, dass Personen, die den iDuctor 1200W bedienen, die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig gelesen haben und diese befolgen.

Die vorliegende Garantie ist nicht übertragbar. Um einen Garantieanspruch geltend machen zu können, müssen Sie den auf den Namen des Eigentümers des iDuctor 1200W ausgestellten Kaufbeleg vorlegen. Die vorliegende Garantie deckt ausschließlich die Kosten von Teilen und die durch die Reparatur oder den Austausch des iDuctor 1200W entstehenden Arbeitskosten. Andere möglicherweise entstehende Kosten fallen nicht unter die Garantie und werden nicht erstattet.

Die Garantie verfällt im Falle von Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäßer Behandlung, normalem Verschleiß, Manipulationen oder Änderungen am Gerät oder anderen unzulässigen Handlungen. Ferner verfällt die Garantie, wenn der iDuctor von einem Dritten geöffnet wurde, der hierzu keine schriftliche Zustimmung von iDtools erhalten hat.

iDtools haftet in keinem Fall für direkte Schäden, Folgeschäden oder Inzidenzschäden infolge eines nicht korrekten Funktionierens des iDuctor.

Die Garantiekarte ist innerhalb von 30 Tagen nach dem Kaufdatum vollständig ausgefüllt an den Hersteller zurückzusenden. Die Garantiekarte darf auch als Scan per E Mail an folgende Adresse gesandt werden: info@idtools.eu. Die Garantie kann auch über die Website www.idtools.eu aktiviert werden.

Die Kosten des Versands an den betreffenden Einzelhändler, Vertriebspartner oder Wiederverkäufer gehen auf Rechnung des Endverbrauchers. Retourkosten gehen auf Rechnung des betreffenden Einzelhändlers, Vertriebspartners oder Wiederverkäufers. Für die Retoursendung zum Hersteller gilt dies in gleicher Weise. Die iDtools B.V. haftet nicht für Transport, Beschädigungen, Diebstahl oder den Verlust des iDuctor.

Bevor Sie ein defektes Gerät einschicken, müssen Sie zunächst Kontakt mit dem Einzelhändler, Vertriebspartner oder Wiederverkäufer aufnehmen.

Mehr Informationen hierzu finden Sie auf

<http://www.idtools.eu/service/gewaehrleistung-und-beanstandungen/>



IDTOOLS.EU

Hersteller

iDtools B.V.
Elektronicaweg 15
NL-2628 XG DELFT

N I E D E R L Ä N D E

www.idtools.eu
info@idtools.eu

T +31 (0) 88 06 06 500

F +31 (0) 88 06 06 555